

Santiago

¹ Høøch xøhajt Santiago. Ja'a Diostúunghøch ndu-
umby. Ja'a Jesucristo, je'ečh nmäduumby. Hermanodøjc,
mijtshajxy nyajpoo'xyp, mijts jäguemnaaxtsohm̄bä.

²⁻³ Coø hajxy mänaa mhäyohmbáadät, cab hajxy
mmáná'anät cooc tyijy ja'a Dios hajxy xquia'a hijxnä.
Tehngajná ja'a miädia'agy hajxy mmábøjcät coo ha-
jxy xyhixy. Y coo hajxy mjaac häyohmbáadät, maas
hoy hajxy mmábøgät. Tøyhajt je'eduhñ, paady hajxy
mjootcugó'øwät. ⁴ Coø hajxy maas hoy mmábøgät, pedyii
ja'a Diosmädia'agy hajxy jaduhñ mgudiúnät.

⁵ Coø pøñ quia'a najuó'øwät nebiä wyiinmahñdy-
hádät, weenä Dios miänuu'xta'agy, mänitä wiinmahñdy
mio'owøøjät. Coø ja'a Dios hajxy tii nmäyujwáanämät,
mänit hajxy cøxiä xmióoyyämät, y cab hajxy waamb
xñámáyyämät. ⁶ Ween hajxy hamuumdu'joot nmänu-
u'xtáacäm. Cab hajxy nmánáanämät coo hajxy xquia'a
mo'owáanäm. Pøñ tu'joot ca'a mábøjp, cabä jiäwøhñdy
tu'hityä yaghity. Jaduhñ mäwíinäts je'e nebiä mejjiän coo
ja'a poj yagja'tsyo'oy. ⁷⁻⁸ Hix, mejtstu'u ja'a wiinmahñdy
miøødä. Cabä tu'hityä yhity. Cab hoy wiädity. Cab
tii wiinmahñdy mio'owøøjät ja'a Diósäm je'eguiøxpä coo
wiinmahñdy mejtstu'u miøødä.

⁹ Mädyii hermano häyoob, coo piuhbedøøjät ja'a
Diósäm, jootcugó'øwäp je'eduhñ. ¹⁰⁻¹¹ Mädyii her-
mano mäyøø, coo ja'a mäyøøhadyiibä quia'a hajood-
hájnät, ná'ägä jootcugó'øwäp je'ebä. Hix, jaduhñ
mäwíinäts ja'a mäyøøjäya'ayhajxy nebiä pøjjiän. Hoy
ja'a pøjy jioobø'oy; pero coo quiujyxioøjø'oy, mänit ñi-
i'xnä. Mänit ñähgahnä. Jaduhñdsä mäyøøjäya'ayhajxy

quiuhdägoyyaambä. Yhøxho'ogaamby hajxy tijaty hajxy miämäyøøhajpy.

¹² Jootcujc hajxy yhity pønjaty mee'xtujp, pønjaty ja'a møjcu'ugongä miädia'agy ca'a mäbójcäp. Pønjaty ja'a Dios jahmiejtsp, cøjxta'axiøø hajxy yagjugyhada'añii nebiä Dios jiugyhatian, nebiä Dios hajxy tøø xyajwiin-waanóøyyäm. ¹³ Coø ja'a mjoothajxy chógät coø hajxy haxøøg mjatcø'øwät, cab hajxy mmáná'anät cooc tyijy ja'a Dios hajxy xyagjatcø'øwa'añ. Hiḅ, cabä Dios mä-naaxøø haxøøg jiatcø'øy. Y caj mänaa miäna'añ coø hajxy haxøøg njatcøøyyämät. ¹⁴ Ja'a mhamdsoo copc xyajtägöyyäp. ¹⁵ Hiḅ, ja'a mhamdsoo copcooty ja'a pojpä cädieey piädsømy. Y coø pønä pojpä cädieey tehngajnä tiúnät, jiiby yhäda'aga'añ haxøøgtuum.

¹⁶ Hermanodøjc, ca'a hajxy myajwiinhøøñ. ¹⁷ Ja'a hoybä ja'a mäbaadpä, Dios hajxy pedyii xmióoyyäm, ja'a tsajpootypä. Je'eduhñ cunuux ja'a jajpä ja'a tsämaambä. Cabä Dios wyyiinmahñdy mänaa tiägach. ¹⁸ Hamdsoojoot ja'a Dios hajxy xpiädáacäm hodiuum je'eguiøxpä coø ja'a miädia'agy hajxy nmäbójcäm, ja'a tøyhajtpä. Paady hajxy jaduññ xquiümáayyäm.

¹⁹ Hermanodøjc, homiänaajä ja'a Diosmädia'agy hajxy mmädowá'anät; pero hodiägaamby hajxy mdaj mmáyät coø hajxy hñajty mgapxa'añ mmädia'aga'añ. Y cab hajxy mjootmä'adät. ²⁰ Coø hajxy njootmä'tämät, cabä Diosmädia'agy hajxy nyajtuungpáatänä. ²¹ Cøxy najt-shixø'øw ja'a mhaxøøgcuhdujt hajxy, neby hajxy madiu'u haxøøg mjatcø'øyän. Mee'xxieemy ja'a Diosmädia'agy hajxy mmäbógät, ja'a hajxy tøø mmädóyyäbä. Y coø hajxy mjaançh mäbógät hamuumdu'joot, mänit hajxy jaduññ mnähwá'adsät.

²² Mgøxy cudiúnäp ja'a Diosmädia'agy hajxy jaduññ. Coø hajxy mnähmädoonáxät, cab hajxy jaduññ mnä'a

yajtuungpaady, hoy hajxy mja mäna'añ cooc tyijy hajxy myajtuungpaady. ²³ Pønä Diosmädia'agy nähmädoon-ajxp, cab hoy quiudiuñ. Jaduhñ mäwíinäts je'e nebiä jäya'ay ñiyhahijxnaxyiijän hijxtjooty. ²⁴ Paquiä jaduhñ ñiyhahijxnaxyii. Pero coo wyiimbijnä, cab jiahmiejtsnä nebiä wyiin jiojþ quiähxø'ogy. ²⁵ Pønä Diosmädia'agy tehngajnä jahmiejtsþ, pøn hoy cudiuumb, jootcujc jaduhñ yhida'añ. Hiþ, hodium piäda'aga'añii je'eguiøxpä coo ja'a Diosmädia'agy miäböcy.

²⁶ Pønjaty mänaamb cooc tyijy Dios hajxy wyiingud-sähgø'oy, y nä'a nägoodä hajxy ñä'a capxtägoy, xiøøbä hajxy ñä'a mäna'añ cooc tyijy Dios hajxy wyiingud-sähgø'oy. ²⁷ Coo ja'a yaamghuung hajxy mbuhbedät møødä yaamgtø'oxy, coo hajxy hänäjty tii yajmaajiaty, y coo hajxy haxøøg mga'a wädítät, mänit hajxy mya-jähxø'øgät coo Dios hajxy mjaanč wiingudsähgø'oy.

2

¹ Hermanodøjc, paadiä Jesucristo miädia'agy hajxy nmäböjcäm coo jim yhity tsajpootyp maa ja'a jajpä tsämaambä miøødän. Jaaya'ay hajxy nWiindsønhájtäm. Cabä yhahixø'oy coo pøn mxøøghädät.

²⁻⁴ Tsøg hajxy mädiäacäm, coo jäya'ayhajxy nämetsc miédsät maa ja'a mdsajtøjc-hajxiän, tu'ug mäyøøbä, tu'ug häyoobä, tu'cuhdujt hajxy nämetsc mwiingud-sähgø'owät, hoyyä mäyøøbä orocø'øjädsøhñdy hänäjty jia møødä, hoyyä howyit hodiucxy hänäjty jia møødä. Cabä häyoobä hajxy mxøøghädät, hoyyä howyit hodiucxy hänäjty quia'a ja møødä. Hoorä, coodsä häyoobä hajxy mnämä'awät: “Jii miič huuc täna'aw”, o coo hajxy mnämä'awät: “Jii miič mhäña'awa'añ naaxwiin”, y tøø ja'a mäyøøbä hoyhäñaabiejt hajxy hänäjty mmo'oy, mya-jähxø'py hajxy jaduhñ coo ja'a mguhdujthajxy quia'a

hoyyä. Cähxø'p jaduñ coo ja'a häyoobä hajxy tøø mga'a näxuuch.

⁵ Hermanodøjc, huuc mäadow hädaa mädia'agy hajxy. Pønjaty häyoob hädaa yaabä naaxwiin, Dios tøø ya-jnähdijy coo ja'a Diosmädia'agy hajxy miäbögät hamuum-du'joot, coo hajxy jim ñöcxät cøxp tsajpootyp. Jim hajxy ñöcxa'añ nägøxiä. Pønjatiä Dios tøø jiahmiech tøø pia'häyoy, Dios jaduñ tøø yajwiinwaanø'øy coo hajxy jim ñöcxät. ⁶ Pero mijts, mxøøghajpy hajxy ja'a häyoobädøjc. Hoorä, ja'a mäyøødøjc-hajxy, xchaaçhtiuumb mijts jaduñ. Pawich pajäduty mijts xyajnøcxy haguyc. ⁷ Ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy mbanöcxäp, y je'e ja'a mäyøødøjc-hajxy wyiinwohmby.

⁸ Dios mänaamb coo ja'a mmäjøøn coo ja'a mmädøjc mdsógät mba'häyówät nebiä mni'x nebiä mgopc mdsöquiän. Ja'a Diosmädia'agy jaduñ miimb. Bueno, pø mjaançh cudiúunäp ja'a Dios miädia'agy jaduñ, hoy jaduñ. ⁹ Pero coo ja'a häyoobädøjc hajxy mxøøghädät, haxøøg hajxy jaduñ mjäya'ayhaty. Ja'a Diosmädia'agy jaduñ mänaamb cooc yhaxøögä. ¹⁰ Pønä ley hoy tøø jia yajtuñ, pø weeñtiä tøø tiu'udägoy, jaançh tehñ miøj tøø quiuyo'oyø'øy. ¹¹ Dios jaduñ mänaañ, coo ja'a mhamdsoo to'oxiøjc hänajty jyimän, cabä wiingto'oxiøjc mmøødhídät. Jaanä jaduñ miänaambä coo mga'a jäya'ay-yaghó'ogät. Tsøg hajxy mänáanäm, pø tøø mjäya'ay-yagho'ogy, tøø ja'a ley jaduñ mga'a yajtuñ, hoy wiingto'oxiøjc mga'a ja møødhity. ¹² Hoy hajxy ngapx nmädiáacämät, hoy hajxy njäya'ayháltämät nebiä Jesucristo hajxy xyhanéhñäm maa ja'a miädia'agy myiñän cujaay. Hiç, xyhixáanäm jaaya'ay njoot ngopc-hajtämhajxy pø hoy hajxy njaançh jäya'ayháltäm. Xpiuhbedáanämäp hajxy neby hajxy maas hoy njäya'ayháltämät. ¹³ Pønjatiä jäya'ay näxuu'tsp, je'e hajxy

päda'agáanäp hodiium. Cab hajxy yajcumädowa'añii. Pønjataiä jäya'ay ca'a näxuu'tsp, je'eds hajxy yajcumä-dowáanäp. Cab hajxy ñäxuu'tstägatsa'añii.

¹⁴ Hermanodøjc, näje'e jäya'ayhajxy miäna'añ cooc tyijy hajxy miäböcy hamuumdu'joot, y cab hajxy hoy wiädity, nébiäc tyijjiäda'aduhñ yhuuc nä'ä nähwá'ad-sät. ¹⁵⁻¹⁶ Coo mijts hermano nä'ä nägoobä mnämä'awät: “Nøcx hajxy jootcujc wädit; pägø'øw jocxwit hajxy; hoy hajxy mgay mhú'ugät”, y cab hajxy hänäjty tii tøø mmo'oy, hoy hajxy hänäjty tii quia'a ja møødä, ni wit ni tucxy, ni cay ni hu'ugy, caj mijts mguhdujt hänäjty yhooyä. ¹⁷ Coo pøn miäná'anät cooc tyijy hoy wyl'i pi-anøcxy, pero cabä quiuhdujt ñä'ä hóyyäbä, xiøøbä jaduhñ ñä'ä mäna'añ cooc tyijy hoy pianøcxy.

¹⁸ Pero coo pøn miäná'anät: “Miičh mahñdy hoy mbanøcxyp; høøčh, hóyhøch nguhdujt”, høøčh hijx-tahñd yaghíjác pø hoy mjaančh panøcxy, hoy mga'a ja yajcähxø'ogy pø hoy mguhdujt. Høøčh, coočh nguh-dujt yhooyä, nyajcähxø'piøch jaduhñ coočh hoy njaančh panøcxy. ¹⁹ Miičh mänaamb coo Dios tiu'ugä; hoy hit jaduhñ coo jaduhñ mmäná'anät. Pero jaduhñdsä møjcu'uhajxy miänaambä y chähgøøby hajxy je'e. ²⁰ Nej, caj miičh mnä'ägädä wiinjuø'øwa'añä, xiøøbä mja nä'ä mäna'añ coo mmäböcy, pø cabä mguhdujt ñä'ä hoyyä. ²¹⁻²² Abraham højts hijty nhaphájtäm ndeedyhájtäm. Mäniä Dios ja'a Abraham ñämaayy coo ja'a yhuung yóxät, ja'a Isaac-hajpä. Paadiaduhñ ñämaayy coo ja'a yhuung yóxät, nebiä Dios jaduhñ wyiingudsähgø'øwät. Jiaančh cudiunaambiä Abraham hänäjty jaduhñ. Coo jia-ančh ja cudiunaañ, paady hodiium piädáacänä. Cähxø'p jaduhñ coo ja'a Diosmädia'agy hänäjty jiaančh mäböcy. ²³ Tøjiajtä Diosmädia'agy jaduhñ nebiä myiñän cujaay: “Coo ja'a Abraham ja'a Dios ja'a miädia'agy miäböjcä,

paadiä hodium piädáacänä.” Y Abraham, hamdsoo Dios miánaañ coo Abraham hánajty miägu'ughadyii.

²⁴ Jaduhñds je'e, paadiä Dios hajxy hodium xpiädáacäm coo hajxy hoguiuhdujt nyajtúunäm, coo hajxy hoy nmábójcäm. ²⁵ Jaduhñä quixy Rahab yhuuc jajpä. Mänitä jäya'ayhajxy miejtstaacy maa ja'a Rahab tiójcän. Hixøoby woodsøbiä hajxy hánajty wiädity. Mänitä Rahab miäbuhbejty. Mänitä tu'u hajxy wiingpä yajnähixøoyyä. Paadiä Rahab piädáacänä hodium, hoyyä howyiinmahñdy hánajty tøø quia'a ja møødhaty. ²⁶ Entonces, coo hajxy nmánáanämät cooc tyijy hajxy hoy nmábójcäm, pero cabä nguuhdujthajxy yhojhátäm, xiøøbä hajxy nnä'ä mänáanäm coo hajxy hoy nmábójcäm. Cab jaduhñ choobaady coo hajxy nä'ä nägoobä nmánáanämät cooc tyijy hajxy hoy nmábójcäm; høxtáhñäts ja'a ni'x ja'a copc coo yho'nä, cab je'e choobaatnä.

3

¹ Hermanodøjc, ca'a hajxy mwi'i ñiwyiindsønba-da'agyii. Hix, pønjaty hoy ca'a yajnähixøoby, cab hajxy quiumaya'añii ja'a Diósäm. ² Madiu'u hajxy ngapxtägooyyäm nägøxiä. Pøn ca'a capxtägooby, ca'xiä Diosmädia'agy jiaančh tehñ quiudiuñ. Ni nej quia'a jatcøøy. ³ Paadiä cuaay freno hajxy nbädáacäm coo hajxy ween miädia'agymiäböcy neby hajxy jaduhñ hoy yó'oyät. ⁴ Jaanä jaduhñduhmbä, ja'a barcotimón, chuucpä hajxy yajmäyohby, hoy ja'a barco jia hamøjjä, hoy møc jia pabojoy. ⁵⁻⁶ Y yø'ø haaw, hoy jia muutscä, jaduhyyä jäya'ay ñä'ä jaančh tehñ miägapxtägoobiä mõj may. Jaduhñ mäwñäts yø'ø haaw nebiä jøønän. Coo ja'a yuuc tioyøøgy, tu'lii'ty ja'a padoy choñda'agy. Yø'ø haaw, jiaančh tehñ miøødä haxøøgpä yø'ø. Paquiä

xyajtu'udägóyyät. Y ja'a møjcu'ugong, je'eds hajxy xwyi'li yajcapxtägóoyäm. ⁷ Hoñä'a mädyii animalä hajxy hoy nyajmaaxóoyämät, caa, muuxy, tsahñdy, mөөdä mejjiooty-tsänaabiä. ⁸ Pero yø'ø haaw, cab hoy miaaxø'øwa'añ. Haagä haxøøgpä jaduhñ miөөd. Je'eduhñ xyajtägóoyäm maa ja'a Dioscøxpän. ⁹⁻¹⁰ Jue'e yø'ø haaw, mejtstu'u myiñ. Je'e hajxy nyajtuúnäm coo ja'a Diosteedy hajxy ngapxpáatäm. Jaaná je'e hajxy nyajtuúnäm coo ja'a jäya'ay hajxy nnähójjäm, ja'a Dios yajmägunuu'xóoyäbä ja'a yhEspíritu. Hermanodøjc, caj yhooyä coo hajxy mejtstu'u njäya'ayhájtämät. ¹¹ Hix, maa tu'ugpä nøøgopcän, cabä nøø wiingä tægach xiee'xy. Tu'tu'uyyá ñä'ägädä xee'xy. ¹² Jaaná jaduhñduhmbä, tu'tu'uyyá piids tiøømhaty; cabä aceituna miädøømhadø'øy maa ja'a piidsän. Ni ja'a piids quia'a mädøømhadø'øy maa ja'a tsaatypän. Y cabä hoñøø jim mbáadät maa ja'a taamdsnøøgopcän.

¹³ Pøñ wiinmahñmech maa mijtsän, ween hoy jäya'ayhaty neby jaduhñ yajcähxø'øgät coo hoguiuhdujt miөөdä, coo mee'xxieemy jäya'ayhaty. ¹⁴ Jii häna'c-hajxy nä-je'e miäna'añ coo hodiunng hajxy mio'owøøjät, coo wiinghäna'c quia'a mo'owøøjät, je'eguiøxpä cooc tyijy hajxy jiaanč tehñ jiaty hoyhoy. Caj mniguiumayøøjät cooc tyijy mjaanč tehñ jiaty. Hix, caj tiøyyä coo mjaanč jaty. ¹⁵ Yø'ø wiinmahñdy jaduhmbä, caj yø'ø jim chooñ maa ja'a Diosän. Hädaa yaabä naaxwiin hajxy yajcojy. Ja'a møjcu'ugongä wyiinmahñdy jaduhñ. ¹⁶ Ja'a häna'c-hajxy ca'a niyajmädsójcäbä coo wiinghäna'c hodiunng piáadät, cab hajxy hoy ñimiøødhidyii. Nijiøhoj nibiahójjäp hajxy jaduhñ. Madiu'u hajxy haxøøg jäya'ayhaty. ¹⁷ Pero jimä howyiinmahñdy chooñ maa ja'a Diosän. Coo hajxy je'e mmøødhádät, hoy hajxy jaduhñ mjäya'ayhádät. Cab hajxy mdsiptsäná'awät, cab hajxy mma'adt-

sänä'awät. Mee'xxieemy hajxy mhídät. Cabä mhamdsoo wiinmahñdy hajxy mwi'li yajtúnät. Mmøødhádäp ja'a hojioot hajxy møødä jäya'ay. Cabä mwiinmahñdy hajxy mejtstu'u myajtúnät. Cab hajxy mhøhnda'agät. ¹⁸ Pønjaty ca'a tsiptsojp, jaančh tehṁ yhoy hajxy jiäya'ayhaty, møød ja'a hajxy nägøxiä capxcuhgädaacpä.

4

¹ Jim mijts ja'a mdsip myajtsohnda'agy maa ja'a mhaxøgwiiinmahñdyhajxiän coo hajxy naxy mnimiäd-sibø'oyii. ² Coo hajxy tii mja hadsoga'añ, je'eds hajxy myajniuguuyagho'ogøøyyäp, je'eds hajxy myajniugu-iümädsiphadøøyyäp. Paady hajxy mga'a paady mädyii hajxy mja tsojpy coo ja'a Dios hajxy mga'a mäyujwa'añ. ³ Y coo hajxy tii mja yujwa'añ, cab hajxy mbaady, je'eguiøxpä coo ja'a mguhdujthajxy quia'a hoyyä. Hix, näjoot hajxy mwi'li yhadún mwi'li yhanäma'awø'øy mädyii hajxy mja yujwaamby. ⁴ Caj mijts Diosmädia'agy hoy mgudiuñ. Nej, cab hajxy mnajuø'øyä coo jaduñ quia'a hoyyä coo ja'a mjoot ja'a mjuøhñdy hajxy yaa mbädá'agät hädaa yaabä naaxwiin. Coo hajxy jaduñ mbädá'agät hädaa yaabä naaxwiin, Dios hajxy jaduñ mmädsiphájñäp. ⁵ Nej, tøgä xiøøbä ja'a Diosmädia'agy ñä'ä mäna'añä: "Tøø ja'a Dios ja'a yhEspíritu piäda'agy maa højtscøxpän. Xjiaančh tehṁ chojc xjiaančh tehṁ pia'häyóowäm hajxy jaduñ." ⁶ Jaančh tehṁ yhooyä Dios hajxy xpiuhbéjtäm neby hajxy jaduñ hoy nmäjädáacämät. Jaduñä Dios miädia'agy myiimbä: "Miädsiphajpiä Dios pøn ja wi'li yajcumayaamb. Pero pøn ca'a yajcumayaamb, piuhbejpiä Dios je'e." ⁷ Mäbøc ja'a Diosmädia'agy hajxy tehngajñä. Høxhijxä ja'a mõjcu'ugongä miädia'agy hajxy; mänit hajxy jaduñ xñähguéecnät. ⁸ Hamuumdu'jootä Diosmädia'agy hajxy mbanøcxät; mänitä Dios hajxy xpiuh-

bejtägátsät. Pønjatiä haxøøgcuhdujt møød, mhøxhíxäp ja'a mguhdujt hajxy jaduhñ. Pønjaty mänaamb coo mejtstu'u pianøcxa'añ, møødä Dios, møødä hädaa yaabä naaxwiin, mnajtshixøøñäp ja'a mhaxøøgwiiinmahñdy hajxy. ⁹ Mjootmayhádäp hajxy jaduhñ je'eguiøxpä coo haxøøgcuhdujt hajxy mmøødä. Cab hajxy mxoondáacnät. ¹⁰ Mba'yá'axäp ja'a Dios hajxy hamuumdu'joot. Mnägápxäp hajxy nebiaty hajxy tøø mhaxøøgwädity. Mänitä Dios hajxy xyajmähmó'owät hodium.

¹¹ Hermanodøjc, ca'a hajxy mniñähojyii hamiñ haxøpy. Pøn wiinghermano nähojp, jaduhñ miäbaatnä nebiä Diosmädia'agy ñähojjiän. Cabä Diosmädia'agy hoy ñä'a cudiuñ. ¹² Tu'ugä Dios hajxy xyhanéhmäm. Je'e hajxy xyhíxäm pø hoy ja'a miädia'agy hajxy ngudiuñäm. Jaayá'ayäts cuhdujtmøød pø xpiädáacäm hajxy hodium, pø xpiädáacäm hajxy haxøøgtuum. Pero miich, caj miichä cuhdujt mmøødä coo wiinghermano mnähójtät.

¹³ Huuc mädown hajxy, näje'e hajxy jaduhñ miäna'añ: "Jäda'a o jaboom højts nnøcxa'añ wiinghagajpt. Jim højts tu'jumøjt nniyhajada'añii. May højts xädø'øñ jim nbaada'añ." ¹⁴ Ni quia'a najuø'øy hajxy tii jaboom jadäänäp. Ja'a jugyhajt, paquiä quiøxy. Jaduhñ miäbaady nebiä nämajañ coo paquiä tiägoy. ¹⁵ Jaduhñ hajxy mmáná'anät: "Pø mänaambä Dios jaduhñ, mänit hajxy njaac jugyhájtämät. Coö ja'a Dios jaduhñ miäná'anät, hotyijä hajxy njájtämät. Coö quia'a mäná'anät, cab hajxy tii nnä'ägädä jájtämät." ¹⁶ Pero mijts, tehngajnä mijts mwi'i ñiguiumayii. Haxøøg jaduhñ coö hajxy jaduhñ mjatcø'owät. ¹⁷ Pøn najuøby neby hoy quiuhdujthädät, y cab hoy ñä'a cuhdujthaty, haxøøg jaduhñ jiatcø'øy.

5

¹ Ween yø'ø mäyøødøjc-hajxy yhuuc yajcopcø'øy.

Jø'øwaamb hajxy, tsaächya'axaamb hajxy, je'eguiøxpä coo ja'a tsaächpä hajxy piaada'añ. ²⁻³ Yø'ø hajxy cøxiä miämäyøøhajpiä, caj yø'ø choobaadaannä, hoy howyit hodiucxy hajxy jia møødä. Cøxaamb jaduhñ tiägoyya'añ. Coo hajxy miäyøøjä, cähxø'p hajxy coo ja'a häyoobädøjc hajxy quia'a näxuuch. Quiuhäyowø'øwaamby hajxy jaduhñ. Xiøøbä hajxy tøø ñä'a yajmayø'øy maa hajxy miäyøøhatiän. Hiñ, mobädajpä naaxwiimbä wyiimbida'añ. ⁴ Cabä mioonsä hajxy ca'xy tøø yhuuc mäjuuñä. Paady hajxy jim ñäxø'øwøøyyänä maa ja'a Diosän jim tsajpootyp. Miädoobiä Dios ca'xy. ⁵ Hoy yajxon hajxy tøø jiaanç tehñ chäna'ay hädaa yaabä naaxwiin. Tøø ja'a miäyøøhadyiibä hajxy jia yajmayø'øy. Pero mobädajpä hajxy quiuhäyowø'øwa'añ. ⁶ Tøø ja'a hojiäya'abiä hajxy chaaçhtiuñ. Tøø hajxy yagho'ogy. Cabä hojiäya'ayhajxy ñä'a niñawaanä.

⁷⁻⁸ Hermanodøjc, mmee'xtügäp hajxy jaduhñ høxtä Jesucristo cädaactägätsäp. Mobädajpä quiädaactägatsa'añ. Cab hajxy tii mdaj mmáyät. Jaduhñ hajxy mmee'xtügät nebiä jäya'ayhajxy miee'xtuquiän coo quia'a tsoj tu'uy. ⁹ Hermanodøjc, cab hajxy mniñähøjøjtät coo Jesucristo hajxy xyajcumädówät. Mobädajpä quiäda'aga'añ. ¹⁰ Mjahmiédsäp hajxy nebiä jäya'ayhajxy jecy chaaçhpøjquiän, ja'a Diosmädia'agy hajxy jecy yajwá'xäbä. Mee'xtujc hajxy je'e jecy. ¹¹ Pøñ mee'xtujp, hoy jia tsaächpøcy, jootcujc hajxy yhity, nebiä Job jecy miee'xtujquiän mänaa chaaçhpøquiän. Tøyhajt jaduhñ. Y ñäxuu'tstägajts ja'a Dios ja'a Job. Hiñ, hojiotot ja'a Dios jiaanç tehñ miøød.

¹² Hoy hädaa mädia'agy hajxy mmädówät. Cabä Dios hajxy nä'ä nägoobä mgapxpáadät. Coo hajxy jaduhñ nä'ä nägoobä mgapxpáadät, mgapxtägóyyäp hajxy jaduhñ, y xyajcumädówäp ja'a Dios hajxy. Pø mmøødä tøyhajt

hajxy, jaduhyyā hajxy mmäná'anät coo tiøyhajtä. Pø caj, jaduhyyā hajxy mmäná'anät coo quia'a tøyhajtä.

¹³ Pønjaty tsaächpøjp, weenä Dios hajxy pia'ya'axy. Pønjaty jootcujc, weenä Dioshøy hajxy yhøy ya'axy.

¹⁴ Pønjaty pøjcäp, ween hajxy ñäma'ay ja'a tuungmøødpä maa ja'a tsajtøjcän coo oración hajxy tiúunäxät, coo aceite hajxy yajnähjaaxóøjät ja'a Dioscøxpä. ¹⁵ Pø jaančh mäbøjp hajxy, ja'a hajxy oracióntuumbä, mänitä Dios ja'a pa'amjäya'ay ja'a pia'am yajnähwáatsät, møødä piojpä møødä quiädieey. ¹⁶ Myajniñägapxóøjäp ja'a mbojpä mgädieeyhajxy hamiñ häxøpy. Mniñähgapxtu'udóøjäp hajxy hamiñ häxøpy nebiä mba'am hajxy jaduhñ xñähwá'adsät. Jaančh tehñ tiuungpaatp jaduhñ coo ja'a hojiäya'ay hamuumdu'joot yhoracióntúnät. ¹⁷ Høxtahm̄dsä Elías, ja'a Diosmädia'agy jecy yajwá'xäbä. Jaduhñ je'e jiäya'ayhajty neby højtshajtämän. Coö ja'a Elías ja'a Dios miänuu'xtaacy coo quia'a yajtú'uwät, tægøøgjumøjt ja cupc quia'a tuuuy hädaa yaabä naaxwiin. ¹⁸ Mänitä Elías ja'a Dios jadähooc miänuu'xtaactägajch coo yajtú'uwät. Mänit jadähooc tiägøøyy tuubä. Mänitä jäya'ay piäda'agyhajxy yhojóøyyäxä.

¹⁹⁻²⁰ Hermanodøjc, coo pøn ja'a tøyhajt jiojyohdiú'udät maa mijtsän, tu'udägóyyäp hajxy jaduhñ. Pero coo hajxy mjootcapxmøcpógät, mänitä wyiinmahñdyhajxy miéd-sät. Cøxaambä piojpä quiädieey hajxy jaduhñ ñähwa'adsa'añ, y hodiium hajxy jaduhñ miähmø'øwa'añ. Tøyhajt jaduhñ.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi **New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
